

అట చెప్పబడవలసియంట

(16:17-27)

రోములోని క్రైస్తవులకు పొలు చెప్పిన చివరి మాటలకు వచ్చి చేరుకున్నాం. క్రొత్త నిబంధన పత్రికలు తరచుగా భవిష్యత్తు ఏర్పాట్లు, చివరి గ్రీటింగ్స్, విన్సపాలు, హెచ్చరికలవంటివాటితో ముగించబడతాయి. మనం చూచినట్టుగానే, రోమా పత్రిక ముగింపులో, పొలు ఈ విషయాలను చేర్చినట్టు చూచాం. తన భవిష్యత్తు ఏర్పాట్లను గూర్చి అతడు మాట్లాడాడు (15:23-29); అతడు ప్రార్థనకొరకు అడిగాడు (15:30-33); అతడు యితర విన్సపాలు చేశాడు (16:1, 2, 16); వ్యక్తిగతమైన వందన వచనాలను పంపాడు (16:3-15). పత్రిక దాదాపు ముగించినట్టే - కానీ సంపూర్ణం కాలేదు.

తటాలున అంశాన్ని వచనం 16నుండి 17కు మార్చాడంటే, యింకేమి చెప్పాలో పొలు ఆగి ఆలోచించుకొన్నాడా అన్నట్టు కన్నిష్టుంది. ఆ సమయంలో ఎమి ప్రాయ బడిందో లేఖకుడైన తెర్తియు చదివి వినిపించియుండవచ్చు. పరిస్థితులు గాని, విధానం గాని ఏమైయున్నా, పొలు - ఆత్మచే ప్రేపింపబడినవాడై - రోములో ఉన్నవారికి యింకను మూడు విషయాలు చెప్ప తీర్మానించుకొన్నాడు.¹

శీకు హాని చేయగల ప్రజలనుండి తొలిగిపొండి (16:17-20)

అక్కరతో కూడిన మాటలు

అతడు మొదట, వారిని హెచ్చరించవలసి వచ్చింది. ఆత్మ సంబంధంగా ఎవరు వారికి హాని చేయగలరో వారినుండి తొలిగిపొమ్మని అతడు హెచ్చరించాడు: “సహోదరులా, మీరు నేర్చుకొనిన బోధకు² వ్యతిరేకముగా భేదములను ఆటంకములను కలుగజేయువారిని కనిపెట్టియుండుడని మిమ్మును బతిమాలుకొనుచున్నాను” (17 వచనం). తోటి క్రైస్తవులను చేర్చుకొనుడి అని అధ్యాయూలు 14, 15లో పొలు వారిని ప్రోత్సహించాడు (14:1; 15:7); ఇక్కడ కొండరినుండి తొలిగిపొమ్మని అతడు వారికి తెలియజేస్తున్నాడు. ఆజ్ఞలలో వ్యత్యసానికి హేతువేమి? ఎందుకంటే, అధ్యాయూలు 14, 15ల్లో పొలు అభిప్రాయాలను గూర్చి మాట్లాడాడు, కానీ యిక్కడ ప్రాథమికంగా అతని మనస్సులో విశ్వాసానికి సంబంధించిన విషయాలున్నాయి.³

అబద్ధ బోధకులను గూర్చి ప్రభువైన యేసును ఆయన అపొస్టలులు కూడను శిష్యులను హెచ్చరించారు (మత్తయి 7:15-23; మార్కు 13:22, 23; అపొస్టలుల

కార్యములు 20:29-31; 2 తిమోతి 4:3, 4; 1 యోహాను 4:1లను చూడు). అబద్ధ బోధకులు అప్పటికే రోముకు చేరుకున్నారో, లేక కాలక్రమంలో వారు అక్కడ లేస్తారని పొలు ఎరిగియున్నాడో, మనకు తెలియదు. ఏమైనా సరే, అపొస్తలులు ఉపదేశించిన దానికి భిన్నమైన ఉపదేశం చేసేవారు వస్తారని తన పారకులు తెలిసికోవాలని అతడు కోరాడు. తత్త్వ ఘరీతంగా “భేదములు, అటుంకాలు” కలుగుతాయి.

“భేదములు” అనేది *dichostasia* నుండి వచ్చింది (*diche* [“వెలుపట, దూరముగా”] మరియు *stasis* [“నిలుచుట”]) అది “విభజనను” సూచిస్తుంది⁴ (KJV చూడు). గలతీయులకు 5:19, 20లో శరీర కార్యములుగా భేదము/విభజన పేర్కొనబడింది. “ఆటంకము” అనేది *skandalon* నుండి రోమా 14:13లో “అడ్డు బండగా” తర్జుమా చేయబడింది.⁵ తొల్పిల్లిపడిపోయేలా చేసే దేనినైనా అది సూచిస్తుంది. 16:1-16లో, క్రైస్తవులు ఒకరికొకరు సహాయపడే ప్రేమ వాతావరణాన్ని పొలు చిత్రించాడు. అబద్ధ బోధకు అనుమతించి దాన్ని సహాయచినట్టయితే అదంతా లయపరచబడుతుంది. అబద్ధ బోధకులు నేడు లోకంలో యింకను ఉన్నారు; వారు తమ సరకులను అమృగలిగినప్పాడు, విభజనయు, ప్రశ్నమైన ఆత్మల నాశనమును సంభవిస్తుంది.

పొలు మనస్సులో ఉన్న అబద్ధ బోధకులెవరు? (పాత నిబంధన చట్టాన్ని క్రైస్తవుల మీద రుద్దే) యూదా మతాభిమానులైన అబద్ధ బోధకులనుండి, (క్రైస్తవులు ఏ చట్టం చేతను బంధింపబడలేదనే) గ్రీకు తత్త్వ శాస్త్రంచే ప్రభావితులైనవారి వరకు, ఎవరినైనా మనం ఊహాంచవచ్చు, వివరాలను పొలు తేట చేయక కావాలనే ఉంచినట్టున్నాడు. దేవుని వాక్యానికి వృత్తిరేకంగా ఉపదేశించే సమస్తమైనవారికి వర్తింపజేయడానికి యిలా వాడ బడినట్టుంది.

అబద్ధ బోధకుల పట్ల మన వైభరి ఎలా ఉండాలి? రెండు పనులు చేయుడని పొలు క్రైస్తవులను అర్థించాడు. మొదటిది, వారిని “కనిపెట్టియుండుడి.” “కనిపెట్టియుండుడ నేది” *scopeo* నుండి వచ్చింది. “వీక్షించు, చూచు, కనిపెట్టు, యోచించు.”⁶ KJVలో “mark” అని ఉంది. “Mark” అనే మాటలో తప్పేమీ లేదు. “నా మాటలను గుర్తు పెట్టుకో” అనే ప్రయోగంలోవలే, తప్పేమీ లేదు. నా మాటలకు “కనిపెట్టు” అని నేను అన్నప్పాడు, “నా మాటలను అలక్ష్యం చేయక, నేను చెప్పేది శ్రష్టగా ఆలోచించు” అని భావం. “Mark” అనే ఆంగ్ల పదాన్ని తాము తలంచేవారిని అబద్ధ బోధకులని “ముద్రించే” బాధ్యత దేవుడు వారికి యిచ్చినట్టు కొండరు అర్థం చెప్పారు. ఈలాటి చర్య *scopeo* అనేదాని యందు చేర్చబడలేదు. ఆ పదంలో గుప్తమైనవేవి? ఈ క్రింది తర్జుమాలను ఆలోచించు:

- “(దీని) కొరకు చూడు” (NCV).
- “కనిపెట్టియుండు” (CJB; CEV; McCord; SEB; NLT; TEV).
- “నీ దృష్టి (దాని)పై నిలుపు” (NASB; NEB).⁷
- “గుర్తు పెట్టుకో” లేక “గమనించు” (RSV; NKJV).
- “(దాని)పై కనిపెట్టే కన్ను నిలుపు” (Phillips).

- “వ్యతిరేకంగా నీవు భద్రంగా ఉండు” (JB).

అబద్ధ బోధకులు లోకంలో ఉన్నారు, వారు యిప్పటికే రోముకు రాసుంటే, వారు అక్కడికి వస్తారు. ఏ బోధయైనా రోములోని క్రైస్తవులు అంగీకరించకూడదు, దైవప్రేరేపితులైన ప్రభువువారి సందేశకులచే ఉపదేశింపబడిన సిద్ధాంతాలకు వ్యతిరేకంగా ఉపదేశించేవారిని కనిపెట్టియుండండి అని అతడు వారిని కోరాడు.

రెండవది, “వారిలోనుండి తొలిగిపోవడి” అని పోలు చెప్పాడు. ఇక్కడ గ్రీకు పదం *ekkino* (*ek* [“వెలుపలికి”] మరియు *klino* [“వంగు”]), “ప్రకృతు తొలిగిపొండి” అని అర్థం.⁸ KJV లో “తప్పించుకొను” అని ఉంది (NKJV; RSV చూడు). ఇక్కడ మరికొన్ని తర్జుమాలున్నాయి:

- “వారిలో చేరకము” (NIV; CJB).
- “వారినుండి దూరంగా ఉండు” (CEV; NCV).
- “వీరినుండి వెళ్లిపోమ్ము” (Phillips).

ఈ ఆజ్ఞలో సహవాసాన్ని మామూలుగా ఉపసంహరించుకొనడం గుహమై యుండ వచ్చు (మత్తయి 18:15-17; 1 కొరింథియులకు 5:3-5; 2 థెస్సాలోనికయులకు 3:14, 15; తీతు 3:10, 11), కాని యిది వ్యక్తిగత బాధ్యతమైన పోలు నొక్కి చెప్పాడు. అబద్ధ బోధకుని నిరాశపరచడం ప్రతి క్రైస్తవుని బాధ్యతయైయుంది. రూలు ప్రకారం, వారితో వాడించడంవలన యిది సాధించబడలేదు.⁹ కాని “వారినుండి పోవడంవలన” సాధించబడుతుంది. వారితో కలిసియుండకు (2 యోహోను 10, 11 చూడు); దోషాన్ని వ్యాపింపజేయడానికి అవకాశమియ్యవద్దు.

అబద్ధ బోధకులు నిజంగా ఏమైయున్నారో వారిని ప్రదర్శించడంలో పోలు యొక్క పోచ్చరిక కొనసాగింది. వారిని గూర్చి అతడిట్లన్నాడు, “అట్టివారు మన ప్రభుమైన క్రీస్తుకు కాక తమ కడుపునకే (ఖానిసలు [appetites కాదు]) దాసులు” (18ఎ వచనం). తెలుగులో చెప్పినట్టు “వారి కడుపునకే,” దాసులు (KJV కూడ చూడు). పోలు అదే పదాన్ని ఫిలిప్పీయులకు 3లో వాడాడు: “అనేకులు క్రీస్తు సిలువకు శత్రువులుగా నడుచుకొనుచున్నారు; వీరినిగూర్చి మీతో ... యిప్పాడును ఏడ్చుచు చెప్పుచున్నాను. నాశనమే వారి అంతము, వారి కడుపే వారి దేవుడు” (18బి, 19ఎ వచనాలు). దోషాన్ని ఉపదేశించే వీరికి అటు యేసును మహిమపరచడం గాని లేక ప్రజలకు క్లేమాథివృద్ధిని కలిగించడం గాని అక్కర లేదు. వారి అక్కర వారికారకే; తమ “కడుపులు” నింపుకొనడం, తమ వాంఛలను సంతుష్టిపరచుకొనడం.

పోలు యిలా కొనసాగించాడు, “వారు ఇంపైన మాటలవలనను ఇచ్చకములవలనను నిప్పుటుల మనస్సులను మోసపుచ్చురురు” (రోమా 16:18బి). “మెత్తని పలుకులు” “chrestologia”¹⁰ (*chrestos* [“మంచి”] + *logos* [“వాక్యము”]). “మెత్తని ఇంపైన మాటలను” యిది సూచిస్తుంది.¹¹ “ఉప్పించే మాటలు” అనేది *eulogia*నుండి పచ్చింది

(eu [“మంచి”] + *logos* [“వాక్యము”]) అనేది యిక్కడ చెడ్డ అర్థతో వినియోగించబడింది. అబద్ధ బోధకులు కరుకు మాటలచే, అప్రీతికరమైన మాటలచే గుర్తించబడరు. తరచుగా వారికి యింపైన ఆకర్షణీయమైన మూర్తిమత్తముంటుంది. వారి సహవాసం సంతోష కరంగా ఉంటుంది. ఎక్కువమంది మంచి పక్కలుగా ఒప్పించే వాదన చేయగలరు - ఒప్పించమంటే, సత్యమందు స్థిరపరచబడనివారిని నమ్మించగలరు.

ఈ తప్పుడు ఉపదేశకులు “అనుమానించని వారి హృదయాలను వారు మోసపుచ్చుయిరు.” “అనుమానించని” అనేది *akakos* నుండి వచ్చింది. అంటే, “(a లేని) దుష్టశ్శం (*kakos*).” ఈ పదం తెలుగులో చెప్పినట్టే “అమాయుకులు” లేక “నిష్పత్తులు.”¹² NIVలో కపటములేని సరళమైన *naive* అని ఉంది. ఇందులో క్రొత్తగా మారినవారు, అత్య సంబంధమైన జ్ఞానమునందు ఎదుగినివారు చేర్చబడతారు (హెబ్రీయులకు 5:12 చూడు). అబద్ధ బోధకుల “యింపైన మాటలకు ఇచ్ఛకములకు” బలిచేయ బడేది యిట్టివారే. మనమందరం అనుమానపు చెవులతో వింటూ, ప్రతిరాస్మి దేవుని వాక్యముతో పోల్చి చూచుకోవలసియుంది (అపొస్టలుల క్రీస్తుములు 17:11చి చూడు). “మెత్తగా మాటల్లాడే దుష్టత్వానికి సంబంధించి గలిచిలి కావద్ద” అని MSG అంటుంది. బహుమతి యొక్క పోలికను ఆలోచించు: జాగ్రత్తగా లోపలివాటిని పరీక్షించు కాని వెలుపల చుట్టిన తక్కు కాగితంచేత మోసపోకు.

రోమా 16:17, 18లోని హెచ్చరిక ఈ మాటలతో ఆరంభమౌతుంది: “సహోదరులారా, మిమ్మును బతిమాలుకొనుచున్నాను” (నొక్కి చెప్పింది నాది). గతంలో గుర్తించినట్టుగానే, “బతిమాలుతున్నాను” అనేది బలీయమైన భాషయైయుంది.¹³ అంటే దాని అర్థం. “నిన్ను వేడుకొంటున్నాను; బతిమాలుకొంటున్నాను; విన్నవించుకొంటున్నాను” అని. రోములో క్రీస్తు పనిమీద అబద్ధ బోధకుల ప్రభావం అధికంగా ఉండబోతుందని శోలు బహు అక్కర కనుపరచాడు. తన పారకులు దోషానికి విరోధంగానుండ సిద్ధపడినవారై స్థానిక సంఘుం ద్వారా అది వ్యాపింపకుండునట్లు చూడాలని శోలు తన పారకులను కోరాడు.

పోయిన సంవత్సరం ఓక్కహోమా బహుగా ఎండిన సంవత్సరంగా ఉండింది. నెలలకొలది, రాష్ట్రమంతటిలో మంటలు లేచాయి. ఆ నిష్పులు ఆరంభించినప్పుడే గుర్తింపబడియుండిసట్టయితే, కాలి మడిమేతో అవి అణచివేయబడియుండేవి. అయినా, అడవి నిష్ప విస్తరించనారంభించిందంటే, దాన్ని ఆర్పిం దాదాపు అసాధ్యమౌతుంది. వేలకొలది ఎకరాలు నాశనమయ్యాయి; యింట్లు, ధాన్యపు కొట్లు లయపరచబడ్డాయి; పశువులు మనుష్యులు చనిపోయారు. అలాగే, స్థానిక సంఘుల్లోగుండా అధుపు తప్పిన అగ్నివలె అబద్ధ బోధ పరుగులింది. అత్య సంబంధమైన అయోమయం, మరణం మాత్రమే మిగిల్చింది. శోలు హెచ్చరికను తీవ్రంగా తీసికో. ఇది సంభవించకుండ చూచుకో!

నమ్మిక కలిగించు మాటలు

హెచ్చరిక యచ్చినమీదట, రోములోని క్రైస్తవులు అంత మోసపోయేవారు కాదనే

తన మనస్సు వారికి వెంటనే శోలు తెలియజేశాడు. “మీ విధేయత¹⁴ అందరికిని ప్రమరషైనది గసుక మిమ్మునుగూర్చి సంతోషించున్నాను” అని అతడన్నాడు (రోమా 16:19ఎ). ఈ పత్రిక ఆరంభంలో, “మీ విశ్వాసము సర్వలోకమున ప్రచరము చేయబడుచుండుటను బట్టి” అని అతడు తెలిపాడు (1:8). “గసుక మిమ్మునుగూర్చి సంతోషించున్నాను” అని కూడా చెప్పాడు (16:19బి).

“అయితే” అనే మాటను గమనించు (“but” తెలుగులో లేదు) “మీరు మేలు విషయమై జ్ఞానులును, కీడు విషయమై నిష్పత్తటులైయిందుడి” అని అతడు చేర్చాడు (19సి పచనం). వేరొక వేట, శోలు తన పొరకులను “బుద్ధి విషయమై పసిపిల్లలు కాక దుష్టము విషయమై శిఖవల్గా ఉండుడి; బుద్ధి విషయమై పెద్దార్లైయిందుడని” హాచ్చరించాడు (1 కొరింథియులకు 14:20). ప్రభువు తన శిష్యులను పంపినప్పుడు యిలాటి భాషనే వినియోగించారు: “పాములవలె వివేకులును పాపురములవలె నిష్పత్తటులునై యుండుడి” (మత్తుయి 10:16). పాత నిబంధన ప్రయోగంలో, “జ్ఞానము నందు” తరచుగా నైపుణ్యము అనుభవము జతచేయబడ్డాయి.¹⁵ శోలు హాచ్చరిక పలు విధానాలుగా చెప్పవచ్చు:

- “మంచితనంలో అనుభవశాలులైయిందుడి కీడునుండి సూతనమైనవాడుగా ఉండుడి.”
- “మంచితనమందు నేర్చుగలవారై దుష్టత్వపుందు పనికిమాలినవారై యుండుడి.”
- “మంచితనమందు అనుభవముగలవారును దుష్టత్వమందు అనుభవము లేనివారైయిందుడి.”

శోలు హాచ్చరించుటలో “but” అనే మాట - వారి విశ్వాసమునకును విధేయతకును గొప్ప పేరుగల సహాదరత్వమున్నంత మాత్రాన, రోమాలోని సంఘం అబద్ధ బోధచే జయింపబడని స్థితిలో ఉన్నట్టు సూచించడం లేదు. సభ్యులు జ్ఞానంతో నింపబడి ఒకరి కొకరు బుద్ధి చెప్పుకోగలిగే సామర్థ్యం కలిగియున్నారనే వాస్తవం (రోమా 15:14), వారు తప్ప మార్గానికి నడిపింపబడలేరనే అర్థాన్ని యివ్వదు. స్వయం సమ్మద్భిగలవారై యుండకూడదు; వారు మెలకువగా ఉండవలసియుంది.

వారు అలాగుస్తుట్టయితే, శోలు వారికి ఈలాటి అభయమిచ్చాడు: “సమాధాన కర్తృయగు దేవుడు సాతానును మీ కాళ్ళకింద శీప్రముగా చితుక త్రోక్కించును” (16:20ఎ). “చితుకత్రోక్కు” సంపూర్ణ ఓటమిని సూచిస్తుంది. ఈ భాష ఆదికాండము 3:15ను జ్ఞాపకం చేస్తుంది. అది సిలువవైపు చూపుతోంది. సిలువకు వెళ్ళడంవలన, తీస్తు అపవాదిని జయించారు (హార్టీయులకు 2:14). ఓడింపబడియు అపాయకరమైన శత్రువుతో మనం పోరాడుతున్నాం (1 పేతురు 5:8).

రోమా 16:20 లోకాంతాన్ని సూచిస్తుందనియ “శీప్రముగా” అనే పదం ఏ సమయంలోనై “సమీపంగా” ఉన్నట్టు సూచిస్తుందని కొండరు ఈ వాగ్గాన్ని

గూర్చి తలంచారు. వారు మెలకువగా ఉంటే సాతాను మీదను వాని పనివారిమీదను దేవుడు విజయం దయచేస్తాడని పోలు వారికి అభయమిచ్చియుండవచ్చు. మృదువైన ఉఖ్యించెడు అబద్ధ బోధ వెనుకనున్నదెవరు? సాతానే గదా?

ఆ చిన్న అభయపు మాటతో క్లప్త దీవెనను పోలు చేర్చుతాడు: “మన ప్రభువైన యేసుక్రీస్తు కృప మీకు తోడైయుండునుగాక” (20ఓచి వచనం). దోషము విషయంలో పోలు యొక్క హెచ్చరికను నీవు నేను అనుసరించినయొడల, ప్రభువు మనకు విజయమిస్తారు; ఆయన కృప మనకు తోడైయుంటుంది.

సీ కొరకు లక్షపెట్టు కైసువులకు వందన వచనం చేయి

(16:21-24)

ఉత్తరం అంతానికి పోలు చేరుకొంటుండగా, అతడు చేసిన రెండవ సంగతి, కొరింథు క్రైస్తవుల యొద్దునుండి రోమాలోని క్రైస్తవులకు గ్రీటింగ్స్ వంపుతున్నాడు. ఇతర స్థలములలోని సహాదర సహాదరీల ఆలోచనలలోను ప్రార్థనలలోను వారు ఉన్నట్టు అతడు తన పారకులకు తెలుపుతున్నాడు. కొన్ని వచనాలకు ముందు, సాధారణమైన గ్రీటింగ్స్ తెలిపాడు (16ఓచి వచనం); ఇక్కడ, అతడు ప్రత్యేకమైన వ్యక్తులనుండి గ్రీటింగ్స్ చేర్చుతున్నాడు. వచనాలు 21నుండి 24వరకు, కొరింథులో తనకు ఆతిథ్యమిచ్చిన గాయి యింట తాను ఈ ప్రతికను, యితరులు వినుచుండగా చెప్పి ప్రాయించినట్టి భావాన్ని కలిగిస్తున్నాడు. ఈ సందర్భంలో తమ వందన వచనాలు అందులో చేర్చవచ్చునా అని వారు పోలును అడిగియుండవచ్చు.

తిమోతి, లూకియ, యూసోను, మరియు సోసిపత్రు

మొదటిగా ప్రస్తావించబడిన వ్యక్తి మనకు ఎరుకైనవాడే: “నా జతపనివాడగు తిమోతి ... మీకు వందనములు చెప్పుచున్నాడు” (21ఓచి వచనం). తిమోతి పోలుచే మార్పు చేయబడినవాడై,¹⁶ పోలతో కూడా ప్రయాణం చేయువాడైయున్నాడు. దాదాపు గత 8 సంవత్సరాలుగా, తిమోతి అతని ప్రకృత్నే ఉంటున్నాడు. తరువాత పోలు అతనిగూర్చి యిలా రాశాడు: “మీ క్లేమ విషయమై నిజముగా చింతించువాడు అతనివంటి వాడవడును నాయొద్ద లేదు ...”; “అతని యోగ్యత మీరెరుగుదురు. తండ్రికి కుమారుడే లాగు సేవ చేయినో అలాగే అతడు నాతోకూడ సుప్రత వ్యాపకము నిమిత్తము సేవచేసేను” (ఫిలిప్పీయులకు 2:20, 22). నమ్మదగిన ఈ యోవనపు పనివాడు రోముకు తన వందన వచనాన్ని పంపుతున్నాడు.

“నా బంధువులగు లూకియ యూసోను, సోసిపత్రు అనువారును మీకు వందనములు చెప్పుచున్నారని” పోలు చేర్చాడు (21ఓచి వచనం). “లూకియ” వైద్యుడైన లూకాను సూచింపవచ్చు, కాని ఆ ముగ్గురు పోలు యొక్క “బంధువులగా” ఒక్క గుంపగా చేయబడ్డారు. “బంధువులనేది” పోలు రక్త సంబంధులో లేక తోటి యూదులో అయ్యింటే¹⁷ వారందరు యూదులైయుండాలి - లూకా అన్యజనుడు (కొలొస్సుయులకు 4:10, 11, 14 చూడు). ఈ మూడు పేర్ల రూపాలు అపొస్తలుల

కార్యాల్యో ప్రస్తావించబడ్డాయి (13:1; 17:5-9; 20:4), కాని పేరొన్నబడిన ఈ మగ్గరు పేర్లు ఆ రచనలో చూపించబడినవో కావో నిశ్చయముగా మనం చెప్పలేం.

తెరియు

వచనం 22 ఆస్క్రికరంగా ఉంది: “ఈ పత్రిక ప్రాసిన తెరియు అను నేను ప్రభువునందు మీకు వందనములు చేయుచున్నాను.” వాడుక చొప్పున పోలు ఇతరులకు ఉత్తరాన్ని డిక్టేట్ చేసేవాడు, దానిని యితరులు ఆయనకౌరకు ప్రాసి యిచ్చేవారు. (ఈలాటి లేఖకునికి లాటిన్లో వాడబడే పదం “amanuensis”). ఈలాటి లేఖకులు గమనికను చేర్చింది యిదే తొలిసారి. తెరియు తన సాంత వందన వచనాన్ని చేర్చ వచ్చాయని పోలును అడిగియుండవచ్చు, లేదా వ్యక్తిగతమైన వందన వచనాన్ని అతడే మైనా చేర్చగోరతాడాయని పోలు అతని అడిగియుండవచ్చు.

గాయి, ఎరస్తు, మరియు కృష్ణ

తెరియు ముగించిన తరువాత, యితరులనుండి వందన వచనాలు పంపే కార్య క్రమాన్ని పోలు తిరిగి ఆరంభించాడు. “నాకును యావత్సంఘమునకును ఆతిథ్యమిచ్చు) గాయియు మీకు వందనములు చెప్పుచున్నాడు” (23ఎ వచనం). కొరింథులో పోలు బాహ్యిస్క్యమిచ్చిన గాయి ఇతడే కావచ్చు (1 కొరింథియులకు 1:14 చూడు). అపోస్తలుల కార్యములు 18:7లో ప్రస్తావించబడిన తీతియు యూస్తు యితడే కావచ్చునని కొందరు తలంచుతారు, అంటే అతని పూర్తి పేరు గాయి తీతియు యూస్తు - అని అట.¹⁸ కొరింథు వెళ్లినప్పుడు పోలు గాయి యింట నివసించియుండవచ్చు. ఈ సహాదరునికి పెద్ద యిల్లు ఉండియుండవచ్చు. అప్పుడప్పుడు సంఘు సభ్యులందరిని తన యింటికి అప్పోనించేవాడు మరియు సందర్శించ వచ్చిన క్రైస్తవులకు అతడు ఆతిథ్యం చేస్తూ ఉండవచ్చు. కొరింథు సంఘము అతని యింటనే కూడుకొంటూ ఉండియుండవచ్చు (JB; CJB; TEV; NLT లను చూడు).

అప్పుడు పోలు యిలా అన్నాడు, “ఈ పట్టణపు ఖజానాదారుడగు ఎరస్తు¹⁹ ... మీకు వందనములు చెప్పుచున్నాడు” (రోమా 16:23బి). “ఖజానాదారుడు” అనేది *oikonomos* నుండి తర్జుమా చేయబడింది (*oikos* [“ఇల్లు”] + *nemo* [“మేనేజ్ చేయడం”]).²⁰ పట్టణపు *oikonomos* స్థాయి (స్థితి) ఏమైనది మనకు నిశ్చయంగా తెలియదు. ఎక్కువ తర్జుమాలు “పట్టణపు ఖజానాదారులని” అన్నాయి (NASB; RSV; JB; CJB; NCV; CEV; TEV; NKJV; NEB; McCord లను చూడు). “The city’s director of public works” అని NIV అంటే, “city manager” అని SEB అంది. Phillips “town clerk” అంది.²¹

శిధిలమైన ప్రాచీన కొరింథును నేను, నా భార్య సందర్శించినప్పుడు, ఏడు అంగుళాల ఎత్తునున్న అక్షరాలతో కూడిన రెండు అడుగుల వెడల్పు ఏడు అడుగుల పొడవునున్న సున్నపురాయి శ్లాబ్ ఒకటి మాకు చూపబడింది.



సున్నపు రాతిలోనికి చెక్కబడినది ఆంగ్లంలోనికి తర్జుమా చేయబడి యిలా అంటుంది: (In ancient Rome, a magistrate in charge of buildings, streets, markets, games, etc., was aedile) “ఎరస్తు తన aedileshipకు ప్రతిగా తన సాంత ఖర్చుతో ఈ రాళ్ల బాటను వేశాడు.” John McRay అనే పురాతత్త్వ శాస్త్రవేత్త యిలా రాశాడు, “త్రవ్వకాలలో కనబడిన యితర రుజువునుండి (సాక్షాధారమునుండి) రోమా 16:23లో హాలుచే ప్రస్తావించవలసిన పట్టణపు భజానాదారు ఎరస్తు కాక వేరెవ్వరే కాదు.”²²

హాలు కొరింథియులకు ప్రాసినప్పుడు, “మీలో లోకరీతిని జ్ఞానులైనను, ఘనులైనను, గొప్ప వంశమువారైనను అనేకులు పిలుపబడలేదు” అని అతడు గుర్తించాడు (1 కొరింథియులకు 1:26). “అనేకులు కాదు” అనడానికిని “ఎవరే లేదు” అనడా నికిని మధ్య వ్యత్యాసముంది. గాయి, ఎరస్తు అనేవారు కొరింథులో ఘనులు, సువార్త వారి హృదయాలను తాకింది.

“సహోదరుడగు క్వర్తుతో” హాలు తన జాఖితాను ముగించాడు (రోమా 16:23ని). “క్వర్తు” అంటే “నాల్గవ” అని అర్థం. తెర్తియు అనేవానికి యితడు తమ్ముడైయుంటాడా అని కొందరు ఆశ్చర్యాన్ని వ్యక్తం చేశారు. ఎందుకంటే తెర్తియ అంటే “మూడవ” అని భావం. వారు బానిసలో, గతమందు బానిసలో అయ్యిందవచ్చు, సంఖ్యలతో బానిసలను గుర్తించడం మామూలుగా జరిగే పని.²³ క్వర్తును “సహోదరుడని” పిలిచింది తప్ప వేరే ఏ సమాచారం హాలు అతని గూర్చి యివ్వేలేదు (“the”) అనేది “brother” కు ముందు పెట్టడంలో రోములో అతడు బాగుగా ఎరుగబడినట్టు సూచిస్తుంది - అతడు వారికి తెలియబడకుండడం కూడ సాధ్యమే. వందన వచనాల అంతానికి హాలు వచ్చి చేరుకున్నాడు, అప్పుడు అతడు “నేను కూడా” అని అనియండవచ్చు.

తాను చేయవలసిన రెండవ పనిని కూడ హాలు ముగించాడు. తమ పట్ల శ్రద్ధగల సహోదరులు కొరింథులో ఉన్నారని రోములోని ల్రెస్వలు తెలిసికోవాలని హాలు కోరాడు - అది ఎల్లప్పుడును తగినదే - క్రీస్తునందున్న మన తోటి సోదర సోదరీలకు వందన వచనాలు చెప్పడం మరియు అవసరమైనది కూడా (26వ వచనంను చూడు).²⁴

నిన్న బలపరచు దేవుని మహిమపరచు (16:25-27²⁵)

ఈ సమయంలో కలాన్ని హాలు తెర్తియు చేతినుండి తీసికొని మిగిలిన మాటలు ప్రాసే అవకాశముంది (2 థస్పులొనీకయులకు 3:17 చూడు). తాను ప్రతికలో చివరిగా

పోలు చేయగోరినది దేవుని మహిమపరచడం. తమ పత్రికలన్నటిలో ఉన్నదానికంటేను బహు దీర్ఘమైనదియు ఈ విశేషమైన పత్రికకు తగినదియునైన దీనెనను అతడు రాశాడు. Jim McGuiggan యిలా అన్నాడు, “దీనివెంట వచ్చిన ఒకే వాక్యము నా తలను ఈదేలా చేస్తుంది. ఎంతో ఎక్కువ యిందులో మూటగా కట్టబడింది.”²⁶

సమస్యమైన అస్యాసమునకు విధేయులగునట్లు, అనాదినుండి రహస్యముగా ఉంచబడి యిస్పుడు ప్రత్యక్షపరచబడిన మర్యాద, నిత్య దేవుని ఆజ్ఞ ప్రకారము ప్రవక్తల లేఖనములద్వారా వారికి తెలుపబడియున్నది. ఈ మర్యాదును అనుసరించియున్న నా సువార్త ప్రకారముగాను, యేసుక్రీస్తును గూర్చిన ప్రకటన ప్రకారముగాను, మిమ్మును స్థిరపరచుటకు శక్తిమంతుడును అద్వీతీయ జ్ఞానవంతు డ్యూనె దేవునికి, యేసుక్రీస్తు ద్వారా, నిరంతరము మహిమ కలుగును గాక. అమేన్ (రోమా 16:25-27).

స్థిరపరచు దేవునికి

దీనెన యిలా ఆరంభమౌతుంది, “నా సువార్త ప్రకారముగాను ... మిమ్మును స్థిరపరచుటకు శక్తిమంతుడు” (25ఎ వచనం). మనలను “స్థాపించగల ఆయన” (ఆత్మ సంబంధంగా మనలను బలముగాను భద్రముగాను ఉంచు) దేవుడు. తన్న సృజించిన వాడును కాపాడువాడునైన ఆయనకు పోలు స్తుతి వాక్యము నడిపించబడింది.

ప్రత్యక్షపరచిన దేవునికి

“నా సువార్త ప్రకారము” స్థిరపరచు దేవుడని వచనం 25బిలో పోలంటున్నాడు. “నా సువార్త” అనడంలో, సువార్త పోలుకు అప్పగింపబడిందని, అతడు దాన్ని తన సాంతం చేసికొన్నాడని అది సూచిస్తుంది.²⁷ “యేసుక్రీస్తును గూర్చిన ప్రకటన ప్రకారముగాను” (25సి వచనం) అనేది పోలు సువార్త దాని సందేశాన్ని నిర్వచిస్తుంది.

“అనాదినుండి రహస్యముగా ఉంచబడి యిస్పుడు బయలుపరచబడిన మర్యాద” (25డి, 26ఎ వచనాలు) అని లేఖనం కొనసాగిస్తుంది. “మర్యాద” అనే పదాన్ని యిప్పటికి తెలియబడనిదాన్ని సూచించడానికి వాడతారు గతంలో తెలియబడక యిస్పుడు తెలియబడిన అనే భావంతో పోలు వాడతాడు.²⁸ అందులో గుర్తుమైనదేమంటే, దైవప్రేరించులు కానివారు మర్యాన్ని తెలిసికొనే అవకాశమే లేదు; దేవుడే వారికి ఆ భావాన్ని బయలుపరచవలసియుంటుంది. ఈ విషయంలో, “మర్యాద” అనేది యేసునందలి విశ్వాసము ద్వారా దేవుడు నరులను నీతిమంతులుగా తీర్చే అధ్యాత్మమైన విధానాన్ని తెలుపుతోంది.

ఈ అధ్యాత్మమైన వర్ణనకు పోలు ఈ మాటలు చేర్చుతున్నాడు, “నిత్య దేవుని ఆజ్ఞ ప్రకారము ప్రవక్తల లేఖనముల ద్వారా వారికి తెలుపబడియున్నది” (26బి వచనం). దేవుడు వారికి బయలుపరచిన దానిని వారు సంపూర్ణంగా గ్రహించలేదు (1 పేతురు 1:10-12 చూడు), రోమా పత్రికలోని మన పరచనంలో కన్నించినట్టు - దేవుని ప్రేమ, కృప అనేవాటి మర్యాన్ని బయలుపరచడానికి పోలు నిలకడగా వారి రచనలను

(“లేఖనాలను”) ఉపయోగించాడు.²⁹

“ఆ మర్కుము యిప్పుడు ప్రత్యక్షపరచబడి సమస్త జనములకు తెలియజేయబడిందని” శాలు చెప్పాడు (25డి, 26ఎ, బి వచనాలు). “జనములు” అనే గ్రీకు పదం (*ethnos* నుండి) “అస్వజనులు” అనేదానికి కూడా అదే పదం. శాలును తక్కిన దైవప్రేరితులైన సువార్తికులును సువార్త ప్రకటించగా, దేవుని కృప యొక్క “మర్కుము” యూదేతర ప్రపంచానికి కూడా బయలుపరచబడింది.

ఆ ప్రకటన యొక్క అంతిమ ఉద్దేశ్యమేమి? సమస్తమైన అస్వజనులను (జనములను) “విశ్వాసమునకు విధేయులగునట్లు” నడిపించడం (26సి వచనం). ఈ పత్రిక యొక్క ఆరంభ వచనాలలో, “సమస్త జనులు విశ్వాసమునకును విధేయులగునట్లు ... అపొస్టలత్వమును పొందినట్లు” చెప్పుకున్నాడు (*ethnos* నుండి) (1:5). “వారిని విశ్వాసమునకును, విధేయతకును తెచ్చునట్లు సమస్త జనములకు” ఆ మర్కుము తెలుపబడిందని NEB 16:26ను తర్వాత చేసింది. “నమికవై స్థాపింపబడిన విధేయతను వృద్ధిపరచునట్లు” అది బయలుపరచబడిందని CJB అంది. మరల, మనం ఈ ప్రాముఖ్య మైన సత్యాన్ని గమనించుదాం: రక్షించే విశ్వాసం లోబడే విశ్వాసమైయుంది.

అద్వితీయ జ్ఞానవంతుడునైన దేవునికి

“మిమ్మును స్థిరపరచుటకు శక్తిమంతుడును” అనే మాటలతో దీవెన ఆరంభమయ్యాంది (25ఎ వచనం). ఇప్పుడు, ఎట్లకేలకు, వచనం 27లో, అతడు తన మాటలను తన ప్రభువు వైపునకు మళ్ళీంచాడు: “అద్వితీయ జ్ఞానవంతుడునైన దేవునికి, యేసుక్రీస్తు ద్వారా, నిరంతరము మహిమ కలుగును గాక. ఆమేన.” తాను జరిగించే సమస్తంతో, శాలు దేవుని మహిమపరచగోరాడు. “అలాగున రోమా పత్రిక యొక్క దీర్ఘమైన వివాదం స్తుతి గీతంతో అంతమౌతుంది.”³⁰

ముగీంపు

రోమా పత్రికలోని శాలు చివరి మాటలు అతని ట్రైప్షైనవని చెప్పబడింది. అతడు తన ఉత్తరాన్ని దీనితో ముగిస్తున్నాడు:

- పోచ్చరిక పలుకు: అబద్ధ బోధకులను కనిపెట్టియుండుడి, దోషాన్ని వ్యాపింపజేయడానికి వారికి అవకాశమయ్యకండి.
- ప్రోత్సాహపు పలుకు: నీ వంటి విశ్వాసం గలవారికి హృదయ పూర్వకముగా వందనము తెలియజేయి. నీవు వారిని లక్ష్మీపెట్టునట్లు వారికి కనుపరచు.
- స్తుతి పలుకు: మాటల్లోను జీవిత నడవడికలోను ఈ జీవిత ఉద్దేశం దేవుని మహిమపరచట అనే విషయాన్ని ఎన్నడూ మరువకు.

శాలు రోమీయులకు ప్రాసిన పత్రిక యొక్క పరసాన్ని మనం ముగిస్తుండగా,

ఆత్మ ద్వారా పొలు నేను కూడ ప్రాస్తుస్తుట్టు నీవు గమనించావని నేను నిరీక్షిస్తున్నాను. పొలు నిన్ను వ్యక్తిగతంగా ఎరుగడు సరిగదా రోములోని త్రస్తవులను కూడ చాలమందిని అతడెరగడు.³¹ నీవు మొదటి శతాబ్దిలో జీవించలేదు, అధ్యాయాలు 1, 2లో వివరించ బడిన దుష్టకాలపు పరిస్థితిలో నీవు జీవిస్తున్నావు. పొలు నాటి యూదులు/అన్యజనులు అనే విధానంలో మనం లేకపోయినా, ప్రతి విధమైన విభజనలు, విభేదాల మధ్య మనమున్నాం. అన్నిటికి పైన, మంచిగా బ్రదికితే రక్షణ వస్తుందనే దురభిప్రాయంలో ఉన్నాం. పొలు పత్రిక 1900 పైబడి పొత్తదైనా, మొదటి ప్రాయబడినప్పుడెల్లా ఉండో నేడు అంత తాజగాను, సంబంధించిందిగాను ఉంది.

రోమా పత్రికలో పొలు యొక్క చివరి మాట “ఆమేన్.” “ఆమేన్” అంటే “అది అలాగే అవును” అని అర్థం. “అది” లోతైన ఒప్పుదలను (నమ్మికను) వ్యక్తపరుస్తుంది.³² మనం మన పరమాన్ని హృదయపూర్వకమైన “ఆమేన్తో” మగించగలమా? ఈ పత్రిక యొక్క సందేశాన్ని హృదయపూర్వకంగా నీవు నమ్ముతావా? “విశ్వాసము యొక్క విధేయతకు” మన స్థాది నిన్ను నడిపించిందా? యేసునందు నీ విశ్వాసాన్ని నీవు ఒప్పుకున్నావా? (రోమా 10:9, 10), క్రీస్తులోనికి నీవు బాషిస్తుం పొందావా (6:3-6)? శరీరానుసారంగా కాక ఆత్మానుసారంగా (8:4)? నూతన జీవం పొంది నీవు నడుచు కొంటున్నావా (రోమా 6:4). లేకుంటే, నా కామెంట్ నేను మగించతూ, దేవుని అద్భుతమైన ప్రేమను కృపను సద్గునియోగం చేసికొనడానికి నీవు ఏమేమి చేయవలెనో అలా చేయడానికి నా వ్యక్తిత్వమంతటితో నిన్ను ప్రోత్సహించుతున్నాను. పరలోకానికి వెళ్ళడానికి నీకు ఎంత ఖర్చుతుందో దానంతటికంటే నీ “తూలి అడుగు అందులో పెట్టడం ఎంతో విలువగలదైయుంటుందని” నీకు అభయమిస్తాను!³³

సూచనలు

¹“ప్రయాణం కొరకు సిద్ధ చేయుట” రోమియులకు, ²ఒ పుస్తకములోని పారములో రోమా పత్రికలోని ఆఖరి పచాలను ప్రారంభ పచాలతో పోల్చుపడ్డాయి. ఆ పోలికును నీవు రిహ్యు చేయు, ³సంఘం చరిత్ర తొలి దినాల్లోవలి పొలు తీసుకొన్నాడు, “రోమీయులు వెంటాడవంసిన సిద్ధాంతపరమైన, షైకిపరమైన సూత్రాలను వ్యతిరేకించక వెంటాలి; అది క్రొత్త నిబంధనలో మన నిమిత్తం అవి భద్రపచబడినవి” (John R. W. Stott, *The Message of Romans: God's Good News for the World*, The Bible Speaks Today series [Downers Grove, Ill.: Inter-Varsity Press, 1994], 399-400. ⁴రోమా 14:15లోని పొలు యొక్క ఉపదేశమును నిరాకరించి అభిప్రాయ విషయమును విశ్వాస విషయమూరా మార్చే త్రస్తవులకు దీనిని అస్వయింపచేయవచ్చు. ఏదియేమైనా, రోమా 16:17-20లో వివరించిన ఉపదేశములు అభ్యర్థ ఉపదేశకులకు సామాన్యంగా సరిపోతుంది. ⁵W. E. Vine, Merrill F. Unger, and William White, Jr., *Vine's Complete Expository Dictionary of Old and New Testament Words* (Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1985), 179. ⁶“ఎవని కొరకు క్రీస్తు చనిపోయెనో (14:13థి-18)” అనే పారములో *skandalon* పై నేట్టును చూడు. ⁷Vine, 394. ⁸Barclay కూడ యాదే తర్వాతూ యాచ్చాడు. (William Barclay, *The Letter to the Romans*, rev. ed., The Daily Study Bible Series [Philadelphia: Westminster Press, 1975], 217). ⁹Vine, 47. ¹⁰కొన్ని సందర్భంలో అభ్యర్థ దోధకులను ఎదుర్కొలి, అయితే పొలు అలాంటియారికి లసత్కొన్ని ప్రచురించే అపకాన్ని ఇతిమాలుతున్నాడు. ¹¹*The Analytical Greek Lexicon* (London: Samuel Bagster & Sons, 1971), 438-39.

¹¹Walter Bauer, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 2d ed., rev. William F. Arndt and F. Wilbur Gingrich (Chicago: University of Chicago Press, 1957), 894. ¹²W. Grundmann, “*kakós*,” in Geoffrey W. Bromiley, *Theological Dictionary of the New Testament*, ed. Gerhard Kittel and Gerhard Friedrich, trans. Geoffrey W. Bromiley, abr. (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985), 393. ¹³“ಒತ್ತಿಪೂಲಕೊನು” ಅನೇ ಪದಮುಷ್ಟೆ “ರೂಪಾಂತರಮು ಪಾಂದಿನ ಜೀವಿತಂ (12:1, 2)”ಲೋ ಉನ್ನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಮುನು ರೋಮೀಯಲುಕ, ⁴⁵ ಹಾದು. ¹⁴“ನಿಸ್ಪರ್ಶುತ್ತಲು” *akeraios* ಸುಂದಿ ವಿಚಿಂದಿ. “*कर्तृत्वेन*” ಲೆಕ “*ಪವಿತ್ರತ್ವನ*” ಅನಿ ಅರ್ಥ (a [ಸೃಜಿತೆಗಳಂ] + *kerannumi* [“ಕಲುವು”]). ಕಡತಮು ಲೆನಿದಾನ್ನಿ ಸೂಚಿಂಹಣಾನಿಕಿ ಕ್ರಿತ್ತ ನಿಬಂಧನಲೋ ರೂಪಕಾಲಂಕಾರಗಾ ವಾದಬಹಿಂದಿ (Vine, 291). ¹⁵Coy Roper, ರಚಯಿತರುತ್ತೆ ಪ್ರತ್ಯೇಗಿತ್ವತ್ವನೆನ ಸಂಭಾಷಣ, 16 ಮಾರ್ಚ್ 2006. ¹⁶“ಪ್ರಭುವನಂದು ನಾ ಕರ್ಮಾರ್ಥದು” ಅನಿ ಪೊಲು ತಿಮಾತಿನಿ ಪಿಲಾಸ್ತಾದು (1 ಕೌರಿಂಗೀಯಲುಕ 4:17), ಅತನಿನೇ ತಿಮಾತಿ ಕ್ಲಿಪ್ಪುದೈಯ್ಯಾಡನಿ ಚಾವಿಸ್ತುಂದಿ. ಅಪಿಸ್ತಾಲು ಕಾರ್ಯಮುಲು 16:1, 2ನುಂದಿ ತಿಮಾತಿ ಲಾಪ್ರಾದಾನಿ ಮನಸೆ ತಲಂಹತಾ. ಪೊಲು, ಬರ್ಜಾಲು ಲುಪ್ರತ್ತೋ ಉನ್ನಪ್ಪುಡು ತಿಮಾತಿ ಮಾರ್ಪು ಚೆಂದಿ ಯುಂಡವವ್ಯು ಅದಿ ಮೊದಲೆ ಸುಪಾರ್ತ ಪ್ರಯಾಂಗಂ (ಅಪಿಸ್ತಾಲು ಕಾರ್ಯಮುಲು 14:6-23). ¹⁷ಪೊಲು ಅತನಿ ಸ್ನೇಹಿತುಲು (16:1-16, 21-23) ಅನೇ ಪಾರಮುಲೋ “ಬಂಧುತ್ವದು/ಹಿಂಧುತ್ವದು” ಷೈ ಉನ್ನ ಚರ್ಚನು ಹಾದು. ¹⁸ರೋಮಾ ಪೊರುಲಕು ಮೂರು ಪೇರ್ಪಂಟಾಯಿ. ರೋಮೀಯಲು ವೀರಿನಿ *praenomen* (ಮೊದಲೆ ಪೇರು), *nom-en gentile* (ಉಂಟಿ ಪೇರು), ಮರಿಯ *cognomen* (ಪ್ರಕ್ರಿ ಪೇರು). (F. F. Bruce, *The Letter of Paul to the Romans*, The Tyndale New Testament Commentaries [Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985], 265.) ¹⁹ತೆಲುಗುಲೋ ಎರಸ್ತು “E-RAS-tus” ಅನಿ ಗ್ರೀಕುನುಂದಿ ತೆಬಿಂದಿ.

²⁰*The Analytical Greek Lexicon* (London: Samuel Bagster & Sons, 1971), 284.

²¹KJVಲೋ “chamberlain” ಅನಿ ಉಂದಿ. Chamberlain ಅಂತೆ, “ರಾಜುಲು, ನೋಬ್ಲು ಯಿಂದ್ಲೋ ಅರ್ಯಾ ಬಾಧ್ಯತು ಚೇಸೇವಾರು” (Vine, 95). ²²John McRay, *Archaeology and the New Testament* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1991), 331-33. ²³ಉಲ್ಲೇಖ ಸಂಘಳಾಗಳ ಪೇರ್ಪಂತು ಪೆಟ್ಟೆ ಅಲಾವಾಟು ಅವರಿಕ ತರಿತಂದ್ರಲುಕ ತೆಲಿಸಿನ ವಿವರಯಂ. ಪುನರ್ದೃಢಂ ನಾಯಕದ್ವಾನ ಅರೆಕ್ಸಾಂಡರ್ ಕ್ಷಾಂಖ್ಲ ಕರ್ಮಾರ್ತಕ ದೆಸಿಮಾ ಅನೇ ಪೇರು ಪೆಟ್ಟಳಿದೆಂದಿ. ²⁴ಕೊನ್ನಿ ಚೇತಿಪ್ರತುಲಲೋ ದೀವೆನ ವರಸಂ 20 ತರುವಾತ ಉಂದಿ - ಕೊನ್ನಿಂದಲೋ ಲೇದು. NAS-Bಲೋ ದೀವೆನ (24 ವರಸಂ) ಪ್ರಾತ್ಕಳ್ಳಲೋ ಉಂದಿ. ²⁵ಈ ಮುಗಿಂಪುನು ಗೂಡ್ಯಿ ರೋಮೀಯಲುಕ ಕೊನ್ನಿ ಪ್ರತ್ಯಲುನ್ನಾಯಿ, ಏಲಯನ್ಗಾ ಅನೇಕ ಪ್ರಾಚೀನ ಪ್ರತುಲಲೋ ಅದಿ ಕನಿಸಿಸ್ತುಂದಿ. ಇಕ ವಿಷ್ಣು, ದೇವರು ತನ ಅನುಗ್ರಹಮುನಬಲ್ಲಿ ದಾಚಾದನಿ ತೆಲುಸುಕ್ಕೆದಂ ನರಿಸಿತುಂದಿ. ಗೊಪ್ಪ ಪ್ರಾಚ ಪ್ರತಿ ಇಲಾಂತಿ ಮುಗಿಂಪ ಕರಿಯಂದದ್ದಂ ಆಶ್ರಯಂ. ²⁶Jim McGuiggan, *The Book of Romans, Looking Into The Bible Series* (Lubbock, Tex.: Montex Publishing Co., 1982), 446. ²⁷2:16ಲೋ ಪೊಲು ಈ ವಾಕ್ಯಾನ್ನಿ ಉಪಯೋಗಿಂಚಾದು. “ ತಿರ್ಪು ದಿನಮುಕ್ರಾಕು ನೀವು ಸಿದ್ಧಂಗಾ ಉನ್ನಾವಾ? ” (2:1-16) ಅನೇ ಪಾರಮುನು ರೋಮೀಯಲುಕ, ಈ ಪುಸ್ತಕಮುಲೋ ಹಾದು. ²⁸“ರೂಪಸ್ವಮು” ಷೈ ಉನ್ನ ಚರ್ಚನು “ಇಸ್ಲಾಮೀಲು ಜನಲಂರು ರಾಜೀವಂಬಾದುರೂ?” (11:25, 26ಲೋ) ಅನೇ ಪಾರಮನು ರೋಮೀಯಲುಕ, ಈ ಪುಸ್ತಕಮುಲೋ ಹಾದು. ²⁹“ಪ್ರವಕ್ತಲನಿ” ಪೊಲು ಕೋಟ್ ಚೇಸಿಂದಿ ಪಾತ ನಿಬಂಧನ ಪ್ರವಕ್ತಲೆ (ದೇವವಿಕಿ ಪ್ರಾನ ಮಾಟ್ಲಾದೆ ದೈವವೇರೆಪಿತ ಜನಲು). ರೋಮೀಯಲುಕ ಪ್ರಾಸಿನ ಪತ್ರಿಕೆಗಳೋ ಪೊಲು ತರುವುಗಾ ಪಾತ ನಿಬಂಧನನು ಪ್ರಸ್ತಾವಿಸ್ತುಂದಾಗ್ “ಪ್ರವಕ್ತಲ” ಅನೆದಿ ಪಾತ ನಿಬಂಧನ ಪ್ರವಕ್ತಲನಿ ತೀಸಿಕೋವದಂ ತೇಪ್ಪಂಗಾ ಉಂಟುಂದಿ. ³⁰Barclay, 222.

³¹Bruce Barton, David Veerman, Neil Wilson, *Romans, Life Application Bible Commentary series* (Wheaton, Ill.: Tyndale House Publishers, 1992), 296ಉಂದಿ ಈ ವ್ಯಾಳಾಲೋನಿ ಅನೇಕವೈನ ಅಲೋಚನೆ ತೀಯಬಳ್ಳಾಯಿ. ³²Adapted from Charles R. Swindoll, *Relating to Others in Love: A Study of Romans 12-16* (Anaheim, Calif.: Insight for Living, 1985), 78. ³³Dale Hartman, sermon preached at Eastside church of Christ, Midwest City, Oklahoma, 26 February 2006.